

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-20 ta' Ottubru 2011

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea, min-naha l-wahda, u l-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra, li jipprovdi aktar liberalizzazzjoni għal prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u ħut u prodotti tas-sajd u li jemenda l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Interim Ewro-Mediterranju dwar kummerċ u kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina (PLO) għall-benefiċċju tal-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra

(2011/824/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-relazzjoni bejn l-Unjoni u l-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża ("l-Awtorità Palestinjana") hija msejsa fuq il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Interim Ewro-Mediterranju dwar kummerċ u kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina (PLO) għall-benefiċċju tal-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra ⁽²⁾ ("il-Ftehim Interim") li gie ffirmat fi Frar 1997 u li d-dispożizzjonijiet tiegħu dwar il-kummerċ dahl fuq fis-sehh fl-1 ta' Lulju 1997. L-ghan ewlieni tiegħu huwa li jinkoraġġixxi l-kummerċ u l-investiment u relazzjonijiet ekonomiċi tajbin bejn il-Partijiet u b'hekk jitravwem żvilupp ekonomiku sostenibbli.
- (2) Il-Ftehim Interim jistipula l-aċċess mingħajr dazju fis-swieq tal-Unjoni għal prodotti industrijali Palestinjani, u t-tnehhija f'fażijiet tad-dazji fuq l-esportazzjonijiet mill-Unjoni lejn it-territorju okkupat Palestinjan fuq ħames snin. Il-Ftehim Interim jipprevedi wkoll il-possibbiltà li l-Awtorità Palestinjana tingħata trattament preferenzjali kummerċjali addizzjonali. L-Artikolu 12 tal-Ftehim Interim jipprovdi li l-Komunità u l-Awtorità Palestinjana għandhom progressivament jistabbilixxu aktar liberalizzazzjoni fil-kummerċ tagħhom fi prodotti agrikoli u prodotti tas-sajd li huma ta' interess għaž-żewġ Partijiet. L-Artikolu 14(2) tal-Ftehim Interim jipprevedi wkoll li l-Komunità u l-Awtorità Palestinjana għandhom jeżaminaw, fi hdan il-Kumitat Kongunt, il-possibbiltà li jagħtu lil xulxin konċessjonijiet oħrajn.

- (3) Il-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat ("il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-PEV") għall-Awtorità Palestinjana, li gie approvat f'Mejju 2005 u li sussegwentement gie estiż,

ukoll fih dispożizzjonijiet dwar il-liberalizzazzjoni gradwali tal-kummerċ fil-prodotti agrikoli u l-prodotti tas-sajd.

- (4) *Il-Pjan ta' Direzzjoni Ewro-Mediterranju għall-agrikoltura (il-Pjan ta' Direzzjoni ta' Rabat)*, adottat mill-Ministri Ewro-Mediterranji għall-Affarijiet Barranin fit-28 ta' Novembru 2005 jistipula li huwa mixtieq livell għoli ta' liberalizzazzjoni fil-kummerċ ta' prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u ħut u prodotti tas-sajd; l-ghan huwa l-liberalizzazzjoni shiha tat-tali kummerċ sal-2010, li possibbilment teskludi għadd limitat hafna ta' prodotti ta' ċerta sensittività.

- (5) Fl-aħhar laqgħa Ministerjali Ewro-Mediterranja dwar il-Kummerċ f'Diċembru 2009, il-Ministri tal-Kummerċ tar-reġjun Ewro-Mediterranju hadu l-impenn li jiffacilitaw il-kummerċ fil-prodotti Palestinjani, kif iddikjarat fid-dokument imsejjah "Il-Pjan ta' Direzzjoni tal-Euromed għall-Kummerċ lil hinn mill-2010" (*The Euromed Trade Roadmap beyond 2010*). Barra minn hekk, fl-2010 l-Ministri tal-Kummerċ iffirmaw pakkett komprensiv ta' miżuri li jiffacilita l-kummerċ fil-prodotti Palestinjani fuq bażi bilaterali u reġjonali ma' msieħba Ewro-Mediterranji oħrajn.

- (6) In-negozjati mal-Awtorità Palestinjana dwar il-liberalizzazzjoni akbar fil-kummerċ ta' prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u ħut u prodotti tas-sajd ġew konklużi b'suċċess bl-iffirmar tal-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea, min-naha l-wahda, u l-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra, li jipprovdi aktar liberalizzazzjoni għal prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u ħut u prodotti tas-sajd u li jemenda l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Interim Ewro-Mediterranju dwar kummerċ u kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina (PLO) għall-benefiċċju tal-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra ("il-Ftehim"), skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/248/UE ⁽³⁾.

- (7) It-territorju okkupat Palestinjan iggvernat mill-Awtorità Palestinjana huwa stat li għadu qed jiġi ffurmat. Għalhekk mhuwa elenkat fl-ebda klassifikazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti u ma jistax jibbenefika mis-Sistema ta' Preferenzi Generalizzati tal-Unjoni ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Kunsens tal-5 ta' Settembru 2011 (għadu mhuwiex ippubblikat fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 187, 16.7.1997, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 104, 20.4.2011, p. 2.

⁽⁴⁾ ĠU L 169, 30.6.2005, p. 1.

- (8) L-Awtorità Palestinjana hija l-iżghar sieheb kummerċjali tal-UE fir-reġjun Ewro-Mediterranju u kważi fid-dinja kollha, b'kummerċ totali li kien jammonta għal EUR 56,6 miljun fl-2009 u li fil-biċċa l-kbira tiegħu huwa magħmul minn esportazzjonijiet mill-UE (EUR 50,5 miljun). L-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-Awtorità Palestinjana fl-2009 kienu jammontaw biss għal EUR 6,1 miljun u kienu jikkonsistu l-aktar fi prodotti agrikoli u prodotti agrikoli pproċessati (madwar 70,1 % tal-importazzjonijiet totali tal-Unjoni). Fl-2009, l-Unjoni esportat EUR 1,7 miljun fi prodotti agrikoli, EUR 3,3 miljun fi prodotti agrikoli pproċessati u EUR 0,1 miljun f'hut u fi prodotti tas-sajd. Iktar twessigh tas-suq huwa mistenni jappoġġa l-iżvilupp tal-ekonomija fix-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża permezz ta' prestazzjoni msahha fl-esportazzjoni u mhux se johloq effetti negattivi għall-Unjoni. Għaldaqstant huwa xieraq li jingħataw preferenzi kummerċjali addizzjonali lill-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża billi jittejjeb l-aċċess għas-suq tal-Unjoni għall-prodotti agrikoli.
- (9) F'konformità mal-Pjan ta' Azzjoni tal-Politika Ewropea tal-Viċinat, il-livell ta' ambizzjoni tar-relazzjoni bejn l-Unjoni u l-Awtorità Palestinjana se jiddependi fuq kemm l-Awtorità Palestinjana timpenja ruhha favur il-valuri komuni, kif ukoll fuq il-hila tagħha li timplimenta l-prijoritajiet mifteħmin b'mod kongunt. L-Unjoni għandha l-intenzjoni tikkomplementa l-ghoti ta' preferenzi kummerċjali addizzjonali b'pakkett ta' assistenza teknika relatata mal-kummerċ li għandu jkompli jghin lill-Awtorità Palestinjana thejji ruhha għal Stat Palestinjan futur.
- (10) Barra minn hekk, l-intitolament għall-benefiċċji mill-preferenzi kummerċjali addizzjonali mogħtija mill-Unjoni huwa soġġett għall-kondizzjoni li l-Awtorità Palestinjana tikkonforma mar-regoli relevanti tal-orġini u mal-proċeduri stipulati fihom kif ukoll li tagħti kooperazzjoni u assistenza amministrattivi effettivi lill-Unjoni Ewropea. Kwalunkwe ksur serju u sistematiku ta' dawn il-kondizzjonijiet, jew sejbiet oħrajn ta' frodi jew ta' irregolarità, jistgħu jwasslu għall-adozzjoni ta' miżuri mill-Unjoni skont il-proċeduri relevanti mogħtija fl-Artikolu 23bis tal-Ftehim Interim.
- (11) Għall-finijiet tad-definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti tal-orġini, taċ-ċertifikazzjoni tal-orġini u tal-proċeduri ta' kooperazzjoni amministrattiva, għandu japplika l-Protokoll 3 għall-Ftehim Interim, dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' 'prodotti tal-orġini' u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva.
- (12) Fil-każ li l-importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u hut u prodotti tas-sajd li jorġinaw mit-territorju tal-Awtorità Palestinjana jizdiedu b'mod sinifikanti u b'hekk jikkagunaw tfixkil serju fis-suq intern tal-Unjoni, l-Unjoni għandha tkun tista' tadotta, jekk dan ikun xieraq, miżuri ta' salvagwardja f'konformità ma' din id-Deciżjoni.
- (13) L-arrangamenti dwar l-importazzjoni adottati b'dan il-Ftehim għandhom jiġġeddu fuq il-bażi tal-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill u fid-dawl tal-esperjenza miksuba wara li jkunu ngħataw. Għalhekk huwa xieraq li dawn ikunu limitati għal għaxar snin. Madankollu, filwaqt li

titqies il-qagħda ekonomika tax-Xatt tal-Punent u tal-Medda ta' Gaża, il-Partijiet, fil-każ li jqisu li l-ekonomija Palestinjana teħtieġ perġodu tranżizzjonali addizzjonali sabiex tkun lesta tidhol f'negozjati li jwasslu għal aktar konċessjonijiet reċiproki, għandhom itawlu l-applikazzjoni tat-trattament ta' bla dazju u bla kwoti.

- (14) L-Unjoni u l-Awtorità Palestinjana għandhom jiltaqgħu hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim biex jikkunsidraw il-possibbiltà li jagħtu lil xulxin iktar konċessjonijiet permanenti marbutin mal-kummerċ fi prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati, hut u prodotti tas-sajd skont l-ghan stabbilit fl-Artikolu 12 tal-Ftehim Interim. F'każ li dan ma jitqiesx xieraq minhabba l-iżviluppi ekonomiċi limitati fil-futur tat-territorju okkupat Palestinjan, diskussjonijiet bħal dawn għandhom isiru fi stadju aktar tard.

- (15) Il-Ftehim għandu jkun konkluz,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim fil-forma ta' Skambju ta' Ittri bejn l-Unjoni Ewropea, min-naha l-wahda, u l-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra, li jipprovdi aktar liberalizzazzjoni għal prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u hut u prodotti tas-sajd u li jemenda l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Interim Ewro-Mediterranju dwar kummerċ u kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea, min-naha wahda, u l-Organizzazzjoni għal-Liberazzjoni tal-Palestina (PLO) għall-benefiċċju tal-Awtorità Palestinjana tax-Xatt tal-Punent u l-Medda ta' Gaża, min-naha l-oħra ("il-Ftehim"), huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni.

It-test tal-Ftehim huwa meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Fil-każ li jkun meħtieġ li l-Unjoni tadotta miżura ta' salvagwardja dwar importazzjonijiet ta' prodotti agrikoli, prodotti agrikoli pproċessati u hut u prodotti tas-sajd, kif stipulat fl-Artikolu 23 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Interim, dik il-miżura għandha tkun adottata f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Artikolu 159(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, jew fl-Artikolu 30 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 tas-7 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwakultura ⁽²⁾. Għall-prodotti agrikoli pproċessati, it-tali miżuri ta' salvagwardja għandhom ikunu adottati f'konformità mal-proċeduri stipulati, kif xieraq, fl-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 614/2009 tas-7 ta' Lulju 2009 dwar is-sistema komuni għall-kummerċ fl-ovalbumin u l-lactalbumin ⁽³⁾, jew fl-Artikolu 11(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi l-arrangamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti oġġetti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22.

⁽³⁾ ĠU L 181, 14.7.2009, p. 8.

⁽⁴⁾ ĠU L 328, 15.12.2009, p. 10.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill ghandu jinnomina l-persuna bis-setgħa li tipproċedi, fisem l-Unjoni, bid-depożitu tal-istrument ta' approvazzjoni previst f'dan il-Ftehim, sabiex jiġi espress il-kunsens tal-Unjoni li tintrabat bih ⁽¹⁾.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-20 ta' Ottubru 2011.

Għall-Kunsill

Il-President

M. SAWICKI

⁽¹⁾ Id-data tad-dhul fis-seħħ tal-Ftehim ser tkun ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.